

- 635 / 21 - 88 / 89

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1988-1989

4 JANVIER 1989

PROJET DE LOI SPECIALE

**relative au financement des
Communautés et des Régions**

AMENDEMENTS
AU TEXTE ADOPTE PAR LA COMMISSION
(DOC. N° 635/19)

N° 813 DE M. KUBLA ET CONSORTS

Article 1^{er}

Au § 2, remplacer les mots « Région de Bruxelles-Capitale » **par les mots** « Région bruxelloise ».

JUSTIFICATION

Comme le signale le Conseil d'Etat, entre la notion de « Région bruxelloise » et celle de « Région de Bruxelles-Capitale », il existe une différence qui n'est pas seulement terminologique : les deux notions ont des significations institutionnelles différentes, la notion de « Région de Bruxelles-Capitale » étant en relation manifeste avec la restriction de l'autonomie de la Région bruxelloise en raison de la fonction de capitale de la ville de Bruxelles.

Voir :

- 635 - 88/89 :

- N° 1 : Projet de loi spéciale.
- N° 2 à 13 : Amendements.
- N° 14 : Avis du Conseil d'Etat.
- N° 15 : Amendements.
- N° 16 : Avis du Conseil d'Etat.
- N° 17 : Rapport (Discussion générale).
- N° 18 : Rapport (Discussion des articles).
- N° 19 : Texte adopté par la Commission.
- N° 20 : Annexes au rapport.

- 635 / 21 - 88 / 89

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1988-1989

4 JANUARI 1989

ONTWERP VAN BIJZONDERE WET

**betreffende de financiering van de
Gemeenschappen en de Gewesten**

AMENDEMENTEN
OP DE DOOR DE COMMISSIE AANGENOMEN
TEKST (STUK N° 635/19)

N° 813 VAN DE HEER KUBLA c.s.

Artikel 1

In § 2, de woorden « Brusselse Hoofdstedelijk Gewest » **vervangen door de woorden** « Brusselse Gewest ».

VERANTWOORDING

Zoals de Raad van State opmerkt, bestaat er tussen het begrip « Brusselse Gewest » en het begrip « Brussels Hoofdstedelijk Gewest » een verschil dat niet uitsluitend terminologisch van aard is : de twee begrippen hebben een verschillende institutionele betekenis, waarbij het tweede duidelijk verband houdt met het beperken van de autonomie van het Brusselse Gewest omwille van de hoofdstedelijke functie van de stad Brussel.

Zie :

- 635 - 88/89 :

- N° 1 : Ontwerp van bijzondere wet.
- N° 2 tot 13 : Amendementen.
- N° 14 : Advies van de Raad van State.
- N° 15 : Amendementen.
- N° 16 : Advies van de Raad van State.
- N° 17 : Verslag (Algemene bespreking).
- N° 18 : Verslag (Artikelsgewijze bespreking).
- N° 19 : Tekst aangenomen door de Commissie.
- N° 20 : Bijlagen bij het verslag.

Dans la mesure où l'article 107^{quater} n'est pas été soumis à révision, il n'a pu être modifié; en l'occurrence, il ne peut donc s'agir que de la « Région bruxelloise » telle que visée à l'article 107^{quater} de la Constitution.

N° 814 DE M. KUBLA ET CONSORTS

Article 1^{er}

Remplacer le § 3 par ce qui suit :

« § 3. *Le Conseil de la Communauté française et le Conseil flamand peuvent utiliser tous les moyens qui leur reviennent en vertu des dispositions de la présente loi, pour le financement tant du budget des matières visées à l'article 107^{quater} de la Constitution que du budget des matières visées à l'article 59bis de la Constitution.* »

JUSTIFICATION

Suite au transfert important de nouvelles compétences, aux nouvelles responsabilités financières et à la création de la Région bruxelloise, plus rien ne s'oppose à la fusion de la Communauté française et de la Région wallonne.

Cette fusion permettra en outre d'éviter les pertes de temps, d'énergie, d'efficacité et de moyens financiers.

S. KUBLA
J. GOL
D. DUCARME
L. MICHEL
J. DEFRAIGNE

N° 815 DE M. GOL ET CONSORTS

Article 1^{er}

Au § 2, alinéa 1^{er}, remplacer les mots « le financement du budget de la Région wallonne, de la Région flamande et de la Région de Bruxelles-Capitale » **par les mots** « *le financement du budget de la Région wallonne, de la Région de Bruxelles-Capitale et de la Région flamande* ».

JUSTIFICATION

Il est de tradition de citer en premier lieu les institutions francophones dans le texte français et de citer en premier les institutions néerlandophones dans le texte néerlandais.

Aangezien artikel 107^{quater} niet voor herziening vatbaar was verklaard, kon dat artikel niet worden gewijzigd; in dit geval kan het dus alleen gaan om het « Brusselse Gewest » zoals bedoeld in artikel 107^{quater} van de Grondwet.

N° 814 VAN DE HEER KUBLA c.s.

Artikel 1

§ 3 vervangen door wat volgt :

« § 3. *De Vlaamse Raad en de Franse Gemeenschapsraad mogen alle hun krachtens de bepalingen van deze wet toekomstende financiële middelen aanwenden voor de financiering zowel van de begroting voor de aangelegenheden bedoeld in artikel 107^{quater} van de Grondwet als van de begroting voor de aangelegenheden bedoeld in artikel 59bis van de Grondwet.* »

VERANTWOORDING

Ingevolge de belangrijke overdracht van nieuwe bevoegdheden, de nieuwe financiële verantwoordelijkheden en de oprichting van het Brusselse Gewest is er niets meer dat een fusie van de Franse Gemeenschap en het Waalse Gewest in de weg staat.

Dank zij die fusie zal een groot verlies aan tijd, energie, doeltreffendheid en financiële middelen kunnen worden vermeden.

N° 815 VAN DE HEER GOL c.s.

Artikel 1

In § 2, eerste lid, van de Franse tekst de woorden « le financement du budget de la Région wallonne, de la Région flamande et de la Région de Bruxelles-Capitale » **vervangen door de woorden** « *le financement du budget de la Région wallonne, de la Région de Bruxelles-Capitale et de la Région flamande* ».

VERANTWOORDING

Het behoort tot de geplogenheden dat de Nederlands-talige instellingen eerst worden vermeld in de Nederlandse tekst en de Franstalige eerst in de Franse tekst. Het

Le présent amendement tend à assurer le respect de cette vieille tradition.

J. GOL
L. MICHEL
S. KUBLA
D. DUCARME
J. DEFRAIGNE

N° 816 DE M. DUCARME ET CONSORTS

Article 1^{er}

Compléter le § 3 par l'alinéa suivant :

« Il ne pourra être effectué aucun transfert de recettes d'une Communauté vers une Région et inversement ».

JUSTIFICATION

Contrairement à ce que l'exposé des motifs (p. 4, dernier alinéa) et à ce que l'article 1^{er}, § 3, du projet semblent affirmer, l'article 59bis, § 6 et l'article 115 in fine (nouveau) de la Constitution interdisent la possibilité de transférer des recettes d'une Communauté vers une Région.

Les termes : « les organes de ces Régions déterminent, chacune pour ce qui le concerne, la destination de leurs recettes » et les termes « les Conseils de Communauté règlent par décret, chacun en ce qui le concerne, l'affectation de leurs recettes » sont suffisamment clairs à cet égard.

D. DUCARME
J. GOL
L. MICHEL
S. KUBLA
J. DEFRAIGNE

N° 817 DE M. DE DECKER

Art. 6

Au § 2, 3°, supprimer les mots :

« à partir du 1^{er} janvier 1994 ».

JUSTIFICATION

Il convient que le Roi puisse, dès l'entrée en vigueur de la loi, limiter la capacité des Régions à alourdir la fiscalité et à miner de la sorte l'union monétaire.

A. DE DECKER
F.-X. DE DONNEA

voorliggende amendement beoogt de inachtneming van die oude traditie.

N° 816 VAN DE HEER DUCARME c.s.

Artikel 1

§ 3 aanvullen met het volgende lid :

« In geen geval kunnen ontvangsten worden overgeheveld van een Gemeenschap naar een Gewest of omgekeerd ».

VERANTWOORDING

In tegenstelling tot wat blijktbaar in de memorie van toelichting (laatste lid van blz. 4) en in artikel 1, § 3, van het ontwerp wordt beweerd, sluiten de artikelen 59bis, § 6, en 115 in fine (nieuw) van de Grondwet de overheveling van ontvangsten van een Gemeenschap naar een Gewest uit.

De bewoordingen « De organen van deze Gewesten bepalen, ieder wat hem betreft, de bestemming van hun ontvangsten » en « De Gemeenschapsraden regelen, ieder wat hem betreft, de bestemming van hun ontvangsten bij decreet » zijn in dat verband voldoende duidelijk.

N° 817 VAN DE HEER DE DECKER

Art. 6

In § 2, op de tiende regel, de woorden « vanaf 1 januari 1994 » weglaten.

VERANTWOORDING

Het verdient aanbeveling dat de Koning, vanaf de inwerkingtreding van de wet, beperkingen kan opleggen aan de bevoegdheid van de Gewesten om de belastingdruk te verzwaren en aldus de munteenheid in gevaar te brengen.

N° 818 DE M. DE DONNEA ET CONSORTS

Art. 6

Compléter cet article par un alinéa, libellé comme suit :

« La concertation visée à l'alinéa précédent ne peut dépasser cinq jours ouvrables. A défaut d'un accord au terme de ce délai, le Roi décide dans les trois jours ouvrables par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres. »

JUSTIFICATION

Il est inopportun que des palabres interminables paralysent l'action des pouvoirs publics.

F.-X. DE DONNEA
A. DE DECKER
J. DEFRAIGNE

N° 819 DE MM. DE DONNEA ET DE DECKER

Art. 6

Compléter cet article par un alinéa, libellé comme suit :

« La concertation visée à l'alinéa précédent ne peut dépasser dix jours ouvrables. A défaut d'un accord au terme de ce délai, le Roi décide dans les six jours ouvrables par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres. »

F.-X. DE DONNEA
A. DE DECKER

N° 820 DE MM. LAGASSE ET CLERFAYT

Art. 61

Au § 5 proposé, remplacer le sixième alinéa par ce qui suit :

« La décision n'est pas susceptible de recours ».

JUSTIFICATION

Le texte proposé par le Gouvernement contient deux idées : le caractère définitif de la décision de la « juridiction arbitrale », et la force exécutoire à y attacher.

Le premier principe est acceptable, — étant entendu que dans notre pays les principes et procédures de la Convention européenne demeurent toujours d'application.

En revanche, s'agissant de conflits entre des pouvoirs publics autonomes, on ne voit pas comment il serait admissible de faire jouer des procédures d'exécution forcée.

N° 818 VAN DE HEER DE DONNEA c.s.

Art. 6

Dit artikel aanvullen met een nieuw lid, luidend als volgt :

« Het in de vorige leden bedoelde overleg mag niet langer duren dan vijf werkdagen. Is er na het verstrijken van die termijn geen akkoord bereikt, dan beslist de Koning binnen drie werkdagen bij een in Minister-raad overlegd besluit. »

VERANTWOORDING

Men dient te voorkomen dat oeverloze discussies het optreden van de overheid lam zouden leggen.

N° 819 VAN DE HEREN DE DONNEA EN DE DECKER

Art. 6

Dit artikel aanvullen met een nieuw lid, luidend als volgt :

« Het in de vorige leden bedoelde overleg mag niet langer duren dan tien werkdagen. Is er na het verstrijken van die termijn geen akkoord bereikt, dan beslist de Koning binnen zes werkdagen bij een in Minister-raad overlegd besluit. »

N° 820 VAN DE HEREN LAGASSE EN CLERFAYT

Art. 61

In de voorgestelde § 5, het zesde lid vervangen als volgt :

« Die beslissing is niet vatbaar voor beroep. »

VERANTWOORDING

In de door de Regering voorgestelde tekst zitten twee ideeën : de beslissing van het « arbitrale rechtscollege » moet van definitieve aard zijn, en ze moet uitvoerbaar zijn.

Het eerste beginsel is aanvaardbaar, met dien verstande dat in ons land de principes en procedures van de Europese Overeenkomst onverkort van toepassing blijven.

Aangezien het om geschillen tussen autonome overheden gaat, ziet men daarentegen niet goed in hoe een procedure van gedwongen tenuitvoerlegging zou kunnen worden toegepast.

Le présent amendement a donc pour objet de supprimer la seconde partie du texte proposé par le Gouvernement.

N° 821 DE MM. LAGASSE ET CLERFAYT

Art. 61

Au § 5 proposé, remplacer le septième alinéa par ce qui suit :

« Elle fixe le délai dans lequel elle doit être exécutée. »

JUSTIFICATION

Selon le texte proposé par le Gouvernement, la « juridiction » particulière pourrait, le cas échéant, permettre à la partie « gagnante » de se substituer à la partie « perdante ». Imagine-t-on qu'à la suite de l'inexécution ou de la mauvaise exécution d'un accord de coopération, par exemple d'un accord entre deux Régions, l'une de celles-ci, après avoir fait reconnaître son bon droit, puisse faire elle-même ce que la Région co-contractante n'aurait pas fait?

Le présent amendement tend donc à prévenir une telle intervention qui ne pourrait que susciter de nouveaux conflits, particulièrement graves.

A. LAGASSE
G. CLERFAYT

Dit amendement heeft bijgevolg tot doel het tweede gedeelte van de door de Regering voorgestelde tekst weg te laten.

N° 821 VAN DE HEREN LAGASSE EN CLERFAYT

Art. 61

In de voorgestelde § 5, het zevende lid vervangen als volgt :

« Ze stelt de termijn vast waarin ze moet worden uitgevoerd. »

VERANTWOORDING

Volgens de door de Regering voorgestelde tekst zou het bijzondere rechtscollege in voorkomend geval de winnende partij kunnen toestaan zich in de plaats van de verliezende partij te stellen. Is het denkbaar dat na niet-uitvoering of na een onbehoorlijke uitvoering van een samenwerkingsovereenkomst, bijvoorbeeld van een overeenkomst tussen twee Gewesten, één daarvan, na zijn goed recht te hebben doen erkennen, datgene zou kunnen doen wat het medecontracterende Gewest niet zou hebben gedaan?

Dit amendement strekt er dus toe een dergelijk optreden dat slechts nieuwe, bijzonder ernstige geschillen tot gevolg kan hebben, te voorkomen.